



Manual hecho por Fabián López para jezreel - febrero de 2007

---

## CONTENIDOS:

- Que es GM - General MIDI
- Versiones de ROM de KORG 01/W
- Conseguir Disquetes 3 ½' 720kb FDD DOS Format
- Transformar archivos de secuencias GM en formato viable en KORG 01/W
- Programas convertidores de GM a SMF compatible con KORG 01/W
- Contactos

---

## Que es GM - General MIDI

General MIDI es un estándar aceptado por la mayoría de los sintetizadores y teclados musicales desde principios de la década de 1990 hasta hoy. Este convenio hace posible que secuencias GM puedan ser reproducidas en cualquier sintetizador que tenga GM compatibilidad con los mismos instrumentos de modo que suenen lo más cercano posible a lo que intentó hacer el creador de la secuencia, independientemente del teclado que se usó.

General MIDI fue aceptado por todos los fabricantes, pero el KORG 01/W quedó fuera de la lista, no vislumbraban en KORG que este estándar sería tan necesario, de modo que el 01/W no tiene esta compatibilidad en ninguno de sus modelos, cualquier secuencia GM que intentemos ejecutar en el 01/W sonará horrible ya que los instrumentos no son los que deberían ser, las percusiones sobre todo.

Este manual nos muestra como solucionar este inconveniente de varias maneras, es un paliativo, no es solución definitiva y no hace que el KORG 01/W tenga compatibilidad GM. El problema fundamental del 01/W es que no tiene banco GM, y las percusiones (track 10 de las secuencias GM) se ejecutan como piano, esto hace que suene destruida la secuencia, esto pasa porque no tiene un kit drum GM, es decir no tiene batería GM.

General MIDI es un banco de sonidos reservado para usar al tocar secuencias GM, este banco no se puede modificar, los instrumentos están en un orden arbitrario, son 128 sonidos, abarcando todos los estilos posibles, orquesta, jazz, blues, rock, etc.

## Versiones de ROM de KORG 01/W

El modelo KORG 01/W fue lanzado al mercado en julio de 1991, el primer modelo tenía la versión de ROM# primitiva, no poseía disquetera y no soportaba secuencia SMF entre otras cosas.

En 1992 salió la versión ROM#28, lo que conocemos como KORG 01/W fd (fd significa que tiene disquetera, Floppy disk), pero esta versión no formateaba discos con formato IBM PC, no se podían cargar archivos SMF directamente desde la computadora al disco.

A fines de 1992 salió la versión ROM#62 a partir de la cual el KORG 01/W fd podía trabajar con archivos de secuencias SMF (Archivos estándar MIDI) y podía formatear los disquetes en formato IBM PC DOS 720K con lo cual se podía intercambiar archivos entre la PC y el teclado.

No obstante en ninguna versión de KORG 01/W fue compatible con GM, ni tampoco permitió guardar los bancos de sonidos en discos con con formato IBM DOS, este es sin duda lo negativo de este gran teclado.

NOTA: Usted puede consultar su versión de ROM, antes de encender el teclado, mantenga presionada el botón [Reset] mientras enciende el teclado, observe en pantalla, debajo de la presentación KORG 01W Workstation aparece el número de ROM#?. También puede saber si la ROM es #62 o superior ya que aparece el mensaje "Support SMF" en la pantalla de inicio, cuando encendemos el teclado.

Las ROM se pueden actualizar en caso de que no sea la versión #62, vea el manual de reparaciones básicas KORG 01/W que jezreel ha publicado, allí le indicamos como obtener la

---

actualización o programar EPROM con la actualización.

## Conseguir Disquetes 3 ½' 720kb FDD DOS Format



Desde la versión ROM#62 en adelante el KORG 01/W fd podía trabajar con disquetes 3 ½' 720kb FDD DOS Format, de este modo usted puede usar estos discos en la Computadora PC y en el teclado para almacenar secuencias SMF.

El problema es que actualmente ya no se fabrican discos de simple densidad 3 ½' 720kb FDD DOS Format, para ello existe la siguiente solución: Podemos usar discos de alta densidad 3 ½' 1.44Mb HDD DOS Format, pero debemos engañar a la computadora para que los reconozca como 3 ½' 720kb FDD DOS Format, para ello solo debemos tapar con cinta adhesiva la perforación cuadrada (de 3x3mm) que está en la esquina opuesta a la llave de candado del disquete (es decir, la llave que al correrla impide que se grabe en el disco). Los discos 3 ½' 720kb FDD DOS Format no traían esta perforación, al taparla, la PC permitirá formatear el disco a 720Kb.

## Transformar archivos de secuencias GM en formato viable en KORG 01/W

Los archivos de secuencias MIDI en estándar GM se pueden ejecutar en el KORG 01W, pero hay que hacer algunos cambios importantes:

- Debe cambiar los bancos de sonidos Program A y Program B por bancos de sonido GM, es decir, un banco que tenga los sonidos en el orden GM, recuerde que GM es un banco con 128 sonidos ordenados, el 01/W, tiene banco A y B de 100 sonidos cada uno, para emular el banco GM se colocan los sonidos en orden GM en el banco A, y en el banco B, los 28 sonidos restantes de GM, de modo que el B28 y B29 sería Drum Kit GM, es decir el conjunto de batería en el orden de General MIDI. No se complique la vida, este banco GM para el 01/W ya existe, lo puede bajar desde la página de KORG, buscarlos en Internet o contactar a jezreel para comprar los bancos de sonidos profesionales que ya vienen en el orden GM y son muy superiores a los sonidos genéricos GM o los de fábrica del 01/W.  
Reemplace los sonidos por algún banco GM para KORG 01/W.
- Como el KORG 01/W no tiene Drum Kit GM, el track o pista 10 de la secuencia enloquecerá, en vez de sonar la batería sonará un piano haciendo estragos en la armonía, usted puede cambiar el instrumento del track 10 de la secuencia por el Program B29 del teclado (B29 = GMDrum Kit). Este cambio lo puede hacer en el sintetizador o en un Secuenciador MIDI como Cubase o Cakewalk. Sino sabe como hacerlo puede poner en mute el track 10 de las percusiones y prescindir de ellas.
- Otro problema es que el KORG 01/W destina el primer compas de cada pista para poner allí los datos de ajustes de la secuencia y efectos, las secuencias GM indican el instrumento de cada pista antes del compas uno y el teclado no reconoce esta orden, de modo que si la secuencia empieza en el compas uno, los instrumentos no serán asignados según están en la secuencia GM, puede que en lugar del piano suene un bajo y cosas por el estilo.  
Este inconveniente se soluciona corriendo los datos de todas las pistas un compas, dejando el primer compas en blanco y al comienzo del compas dos asignar los instrumentos nuevamente. Esta operación la puede hacer en el teclado o mejor aún en algún programa como Cubase o Cakewalk.  
Recuerde que debe cambiar el instrumento de la pista 10 (Track 10 Percusiones) por el Program B29 del KORG 01/W, para que suenen adecuadamente las percusiones.

Entendemos que puede resultar engorroso hacer esto con cada secuencia GM que quiera reproducir en el sintetizador, pero es necesario. También recuerde que al modificar una secuencia de esta forma, deja de ser totalmente GM, ya que la pista 10 no tiene las percusiones GM sino el Program B29, en un teclado con compatibilidad GM habría problemas en esta pista.

Cakewalk Pro Audio - [tu eres la fuente\* - Track]

File Edit View Insert Realtime Go Track Tools Window Help

1:01:000 00:00:00:00 110.00

1:01:000 31:01:084 1:01:000 1:01:000 A

| Name              | Source | Key+   | Vel+ | Time+ | Port   | Chn  | Bank | Patch          | Vol |
|-------------------|--------|--------|------|-------|--------|------|------|----------------|-----|
| 1 Piano           | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 1    | ---  | ---            | 127 |
| 2 Bass            | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 2    | ---  | ---            | 127 |
| 3 Primary Accom   | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 1    | ---  | String Ensembl | 75  |
| 4 Primary Melodic | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 1    | ---  | Flute          | 78  |
| 5 Secondary Acc   | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 1    | ---  | ---            | --- |
| 6 Secondary Mel   | M S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 6    | ---  | ---            | --- |
| 7 Alternative 1   | M S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 7    | ---  | ---            | --- |
| 8 Alternative 2   | M S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 8    | ---  | ---            | --- |
| 9 Alternative 3   | M S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 9    | ---  | ---            | --- |
| 10 Drums & Percu  | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 1    | ---  | ---            | --- |
| 11 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 11   | ---  | ---            | --- |
| 12 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 12   | ---  | ---            | --- |
| 13 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 13   | ---  | ---            | --- |
| 14 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 14   | ---  | ---            | --- |
| 15 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 15   | ---  | ---            | --- |
| 16 -Reserved-     | A S R  |        | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 16   | ---  | ---            | --- |
| 17                |        | ♪ MIDI |      |       |        |      |      |                |     |
| 18 Piano          | M S R  | ♪ MIDI | 0 0  | 0     | ♪ 1-SE | 2    | ---  | ---            | 127 |
| 19 maktree        | M S R  | ~ Left | n/a  | 0     | n/a    | ~ SB | f    | ---            | 79  |
| 20                | M S R  | ~ Left | n/a  | 0     | n/a    | ~ SB | f    | ---            | 116 |
| 21 piano          | M S R  | ~ Left | n/a  | 0     | n/a    | ~ SB | f    | ---            | 106 |
| 22 bala           | M S R  | ~ Left | n/a  | 0     | n/a    | ~ SB | f    | ---            | 107 |

Cakewalk Music Software MUTE Disk space: 3053MB (63%) NUM

---

## Programas convertidores de GM a SMF compatible con KORG 01/W

Existen algunos programas para PC que hacen la conversión de secuencias GM a KORG 01/W (el teclado debería tener el banco original de fábrica en este caso) No conozco la efectividad de estos programas, son comerciales, a continuación menciono los conocidos, para mas detalles deberá indagar usted mismo.

- KDM - KORG DISKETTE MANAGER (U\$35)  
Funciona para KORG T1, T2, T3 y 01/W
- 01W Sequencer Conversion Software (01WSMF) (U\$55)  
Convierte secuencias tipo 1 en secuencias SMF de KORG 01/W
- Standard Midi File Conversion Software (MIDISMF) (U\$30)  
Convierte secuencias GM tipo 0 y tipo 1 en KORG 01/W SMF.

## Contactos

Web: <http://jezreel.christian.net>

E-mail: [jezreel@christian.net](mailto:jezreel@christian.net)

Manual producido por Fabian Lopez para jezreel, febrero de 2007